Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►B

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 581/2004

z 26. marca 2004,

ktorým sa vyhlasuje stála verejná súťaž na vývozné náhrady pre určité druhy masla

(Ú. v. EÚ L 90, 27.3.2004, s. 64)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Nariadenie Komisie (ES) č. 810/2004 z 29. apríla 2004	L 215	104	16.6.2004
►M2	Nariadenie Komisie (ES) č. 2095/2004 z 8. decembra 2004	L 362	14	9.12.2004
►M3	Nariadenie Komisie (ES) č. 2250/2004 z 27. decembra 2004	L 381	25	28.12.2004
►M4	Nariadenie Komisie (ES) č. 1239/2005 z 29. júla 2005	L 200	32	30.7.2005
►M5	Nariadenie Komisie (ES) č. 409/2006 z 9. marca 2006	L 71	5	10.3.2006
►M6	Nariadenie Komisie (ES) č. 975/2006 z 29. júna 2006	L 176	69	30.6.2006
►M7	Nariadenie Komisie (ES) č. 1919/2006 z 11. decembra 2006	L 380	1	28.12.2006
►M8	Nariadenie Komisie (ES) č. 128/2007 z 12. februára 2007	L 41	6	13.2.2007
►M9	Nariadenie Komisie (ES) č. 276/2007 z 15. marca 2007	L 76	16	16.3.2007
►M10	Nariadenie Komisie (ES) č. 1543/2007 z 20. decembra 2007	L 337	62	21.12.2007

▼B

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 581/2004

z 26. marca 2004,

ktorým sa vyhlasuje stála verejná súťaž na vývozné náhrady pre určité druhy masla

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami ([1]), najmä na jeho článok 31 ods. 3 písm. b) a ods. 14,

keďže:

(1) Podľa článku 2 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 580/2004 z 26. marca 2004, ktorým sa ustanovuje verejná súťaž týkajúca sa vývozných náhrad za určité mliečne výrobky ([2]), Komisia rozhoduje o stálej verejnej súťaži v rámci uvedeného nariadenia.

(2) Z praktických dôvodov je vhodné ustanoviť samostatné verejné súťaže na výrobky uvedené v článku 1 nariadenia (ES) č. 580/2004. Z tohto dôvodu by sa týmto nariadením mala vyhlásiť stála verejná súťaž na určité druhy masla.

(3) Riadiaci výbor pre mlieko a mliečne výrobky nedoručil svoje stanovisko v lehote stanovenej jeho predsedom,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

▼M2

1. Stále výberové konanie sa vypisuje s cieľom určiť vývozné náhrady na tieto druhy masla spomenuté v paragrafe 9 prílohy I k nariadeniu Komisie (EHS) č. 3846/87 ([3]):

▼M8

a) prírodné maslo v blokoch s netto hmotnosťou najmenej 20 kilogramov patriace pod číselný znak produktu ex 0405 10 19 9700;

▼M2

b) maslový olej v nádobách s netto hmotnosťou najmenej 190 kilogramov patriaci pod číselný znak ex 0405 90 10 9000.

▼M10

Výrobky uvedené v prvom pododseku sú určené na vývoz do všetkých krajín určenia s výnimkou týchto krajín a území:

a) tretie krajiny: Andorra, Svätá stolica (Vatikánsky mestský štát), Lichtenštajnsko a Spojené štáty americké;

b) územia členských štátov EÚ, ktoré netvoria súčasť colného územia Spoločenstva: Gibraltár, Ceuta, Melilla, samosprávne obce Livigno a Campione d'Italia, Helgoland, Grónsko, Faerské ostrovy a oblasti Cyperskej republiky, nad ktorými vláda Cyperskej republiky nevykonáva skutočnú kontrolu.

([1]) Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 186/2004 (Ú. v. EÚ L 29, 3.2.2004, s. 6).
([2]) Ú. v. ES L 90, 27.3.2004, s. 58.
([3]) Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1.

▼B

2. Táto verejná súťaž podlieha podmienkam ustanoveným v nariadení (ES) č. 580/2004 a v tomto nariadení.

Článok 2

1. Ponuky je možné predkladať iba v priebehu lehôt na predloženie ponúk a sú platné iba počas tej lehoty na predloženie ponúk, v ktorej sú predložené.

Ponuky sa predkladajú samostatne pre jeden z výrobkov a pre jednu z krajín určenia uvedených v článku 1 ods. 1.

▼M10

2. Každá lehota na predkladanie ponúk sa začína o 13.00 hod. (bruselského času) v druhý utorok v mesiaci s týmito výnimkami:

a) v auguste sa začína o 13.00 hod. (bruselského času) v tretí utorok;

b) v decembri sa začína o 13.00 hod. (bruselského času) v prvý utorok.

Ak utorok pripadne na deň štátneho sviatku, potom sa lehota začína o 13.00 hod. (bruselského času) nasledujúceho pracovného dňa.

Každá lehota na predkladanie ponúk sa končí o 13.00 hod. (bruselského času) v tretí utorok v mesiaci s týmito výnimkami:

a) v auguste sa končí o 13.00 hod. (bruselského času) v štvrtý utorok;

b) v decembri sa končí o 13.00 hod. (bruselského času) v druhý utorok.

Ak utorok pripadne na deň štátneho sviatku, potom sa lehota končí o 13.00 hod. (bruselského času) predchádzajúceho pracovného dňa.

▼B

3. Každá lehota na predloženie ponúk je očíslovaná podľa poradia začínajúc od prvej ustanovenej lehoty.

Článok 3

1. Každá ponuka sa vzťahuje na minimálne množstvo najmenej 10 ton masla a 18 ton maslového oleja.

▼M5

2. Zábezpeka za ponuku sa stanovuje vo výške 15 % poslednej najvyššej čiastky náhrady vo verejnej súťaži stanovenej pre kódy výrobkov a krajiny určenia uvádzané v článku 1 ods. 1.

Výška zábezpeky za ponuku však nesmie byť nižšia ako 6 EUR na 100 kilogramov.

▼B

Po prijatí ponuky sa zábezpeka za ponuku stáva zábezpekou za vývoznú licenciu.

3. Ponuky sa predkladajú príslušným orgánom členských štátov uvedeným v prílohe.

Článok 4

Na účely článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 580/2004 predkladajú členské štáty ponuky samostatne podľa krajín určenia uvedených v prvej a druhej zarážke článku 1 tohto nariadenia.

Článok 5

Toto nariadenie nadobúda účinnosť prvý deň mesiaca nasledujúceho po dni jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

▼B

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼**M7**

PRÍLOHA

Príslušné orgány členských štátov uvedené v nariadení (ES) č. 580/2004 a v tomto nariadení, ktorým sa predkladajú ponuky:

BE Bureau d'intervention et de restitution belge

Belgisch Interventie- en Restitutiebureau

Rue de Trèves 82/Trierstraat 82

B-1040 Bruxelles/Brussel

Tél./Tel. (32-2) 287 24 11

Télécopieur/Fax (32-2) 230 25 33/(32-2) 281 03 07

BG STATE FUND „AGRICULTURE“ – PAYING AGENCY

136, Tsar Boris III Blvd.

1618 Sofia

Bulharsko

Tel.: + 359 2 81 87 100

Tel./fax: + 359 2 81 87 167

CZ Státní zemědělský intervenční fond (SZIF)

Ve Smečkách 33

110 00, Praha 1

Česká republika

Tel: + 42 0 222 871 452

Fax: + 42 0 222 871 769

E-mail: info@szif.cz

DK Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri

Direktoratet for FødevareErhverv

Eksportstøttekontoret

Nyropsgade 30

DK-1780 København V

Tel. (45) 33 95 80 00

Fax (45) 33 95 80 18

DE Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)

D-53168 Bonn

oder

Deichmanns Aue 29

D-53179 Bonn

Tel. (49-228) 6845 – 3732, 3774, 3884

Fax (49-228) 6845 – 3874, 3792

EE Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (PRIA)

Narva mnt 3

Tartu 51009

Estónsko

Tel.: +37 27371200

Fax: +37 27371201

EL O.P.E.K.E.P.E. – Direction Dilizo

▼M7

Rue Acharnon 241

GR-10446 Athènes

Tel.: (30-210)212 49 03 – (30-210)212 49 11

Fax: (30-210) 86 70 503

ES Ministerio de Economia

Secretaria General de Comercio Exterior

Paseo de la Castellana, 162

E – 28071 Madrid

Tel.: (3491) 349 3780

Fax: (3491) 349 3806

FR Office de l'élevage

80, avenue des Terroirs de France

75607 Paris CEDEX 12

Tel.: (33-1) 73 00 50 00/Fax: (33-1) 73 00 50 50

Unité de stockage

2, rue Saint-Charles

75740 Paris CEDEX 15

Tél.: (33-1)73 00 52 67/Fax : (33-1)73 00 53 91

IE Department of Agriculture and Food

Johnstown Castle Estate

Wexford

Írsko

Tel. (353) 53 63 400

Fax (353) 53 42 843

IT Ministero Del Commercio Internazionale

Direzione Generale Per La Politica Commerciale

DIV. II

Viale Boston 25

00142 ROMA

TEL: 390659932220

FAX: 390659932141

CY Ministry of Commerce, Industry and Tourism

Import & Export Licensing Unit

1421 Lefkosia (Nicosia)

Cyprus

Tel: +357 22867 100

Fax: +357 22375 120

LV Lauku atbalsta dienests (LAD)

Republikas laukums 2

Rīga, LV-1981

Lotyšsko

Tel: +371 7027542

Fax: +371 7027120

LT Nacionalinė mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos

▼M7

Blindžių 17

08111 Vilnius

Litva

Tel: + 370 5 25 26 703

Fax: + 370 5 25 26 945

LU OFFICE DES LICENCES

21, Rue Philippe II

L – 2011 Luxembourg

Tél.: (35-2) 478 2370

Fax: (35-2) 466138

HU Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH)

Soroksári út 22-24.

H – 1095 Budapest

Maďarsko

Tel: + 36 1 37 43 603

Fax: + 36 1 47 52 114

MT Ministry for Rural Affairs and Environment

Barriera Wharf

Valletta – CMR 02

Tel: +356 2295 2228

NL PRODUCTSCHAP ZUIVEL

Louis Braillelaan 80

NL – 2719 EK Zoetermeer

Tel.: (31)-(0)79 368 1534

Fax.: (31) (0)79 368 1955

E-mail: HR@PZ.AGRO.NL

AT Agrarmarkt Austria

Dresdner Straße 70

A – 1200 Wien

Tel.: (43-1) 331 51 0

Fax.: (43-1) 331 51 396

E-mail: bereich.MILCH@AMA.GV.AT

PL Agencja Rynku Rolnego

Nowy Swiat 6/12

00-400 Warszawa

Poľsko

Tel: + 4822 661-75-90

Fax: + 4822 661-76-04

PT Ministério das Finanças

Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo

Direcção de Serviços de Licenciamento

Rua Terreiro do Trigo – Edifício da Alfândega

P – 1149 – 060 Lisboa

Tel.: (351-21) 881 42 62

▼**M7**

Fax.:(351-21) 881 42 61

RO Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură

B-dul Carol I, nr. 17, sector 2

București 030161

Rumunsko

Tel.: +40 21 3054802

Tel.: +40 21 3054842

Fax: +40 21 3054803

SI Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja

Dunajska cesta 160

1000 Ljubljana

Slovenija

Tel: +386 1 478 9228

Fax: +386 1 478 9297

SK Pôdohospodárska platobná agentúra

Dobrovičova 12

812 66 Bratislava

Slovenská republika

Tel: +421 2 59 266 321; + 421 2 59 266 265

Fax: +421 2 59 266 329; + 421 2 59 266 256

FI Maa-ja metsätalousministeriö Interventioyksikkö

P.O. Box 30

FIN – 00023 Government, Finland

Tel.: (358-9) 160 01

Fax: (358-9) 1605 2707

SV Statens jordbruksverk

Vallgatan 8

S – 51182 Jönköping

Tel.: (46-36) 15 50 00

Fax: (46-36) 19 05 46

UK Rural Payments Agency (RPA)

Lancaster House, Hampshire Court

UK – NEWCASTLE UPON TYNE NE4 7YE

Tel.: + 44(0) 191 226 5262

Fax: + 44(0) 191 226 5212